POWERFIX® Profi+



SET RIPARAZIONE PER PARTI IN PLASTICA PKRS 1.5 A1

IT MT

SET RIPARAZIONE PER PIASTRELLE
Istruzioni per l'uso

PT

CONJUNTO DE REPARAÇÃO DE MATERIAIS SINTÉTICOS
Manual de instruções

GB MT

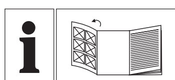
SYNTHETIC REPAIR SET
Operating instructions

DE AT CH

KUNSTSTOFF-REPARATURSET
Bedienungsanleitung

IAN 102693

IT
PT



(IT) (MT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(PT)

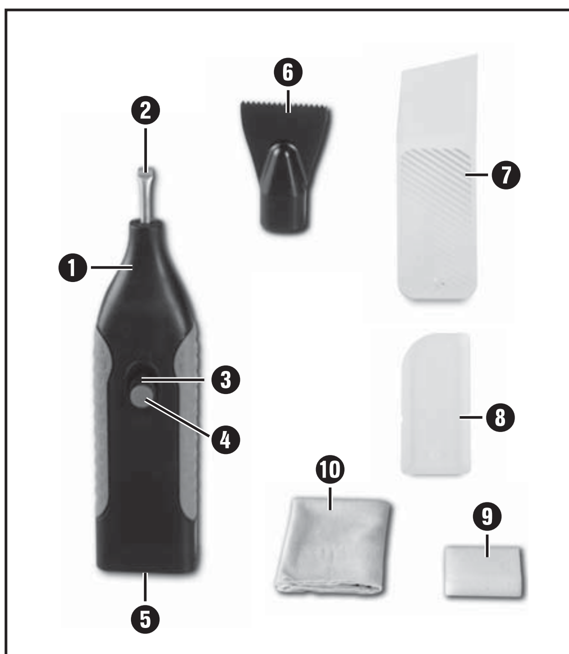
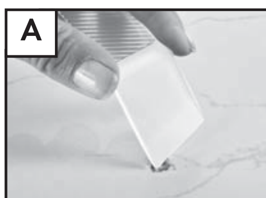
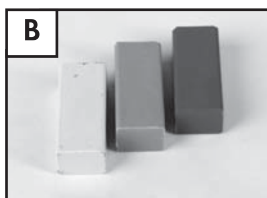
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

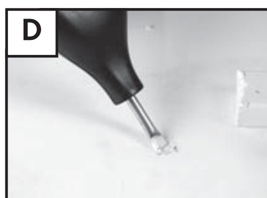
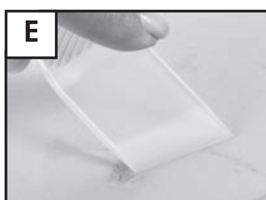
(GB) (MT)

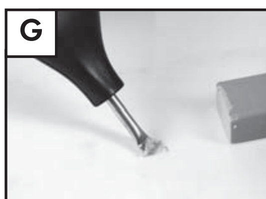
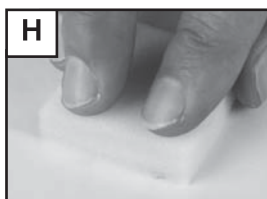
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

A

B

C

D

E

F

G

H

I

Indice

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.
È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

Limitazione di responsabilità

Tutte le informazioni tecniche contenute nel presente manuale di istruzioni, così come tutti i dati e le indicazioni relativi al collegamento e all'uso, corrispondono alle ultime informazioni disponibili al momento dell'invio in stampa, fornite in buona fede tenendo conto delle nostre attuali esperienze e conoscenze. I dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni non costituiscono una base valida per alcun tipo di rivendicazione. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni, dall'uso non conforme, dalle riparazioni non eseguite in modo professionale, dalle modifiche eseguite senza permesso o dall'impiego di pezzi di ricambio non omologati.

Uso conforme

Il set di riparazione per plastica è destinato alla riparazione di superfici i plastica, come per es. cruscotti o rivestimenti laterali. Il fonditore di cera in dotazione è destinato esclusivamente a fondere la cera dura adatta a tale scopo. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso privato. Non utilizzare l'apparecchio per scopi commerciali o industriali. Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi asciutti e/o al chiuso. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

⚠ **PERICOLO**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora non si eviti tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o a gravi lesioni.

► Seguire le avvertenze contenute in questo elenco per evitare il pericolo di morte o gravi lesioni personali.

⚠ **AVVERTENZZA**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

► Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

► Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

► Una nota contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

⚠ **PERICOLO**

► Non utilizzare l'apparecchio in luoghi a rischio di incendio ed esplosione, ad es. nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili.

Uso delle pile

⚠ **AVVERTENZA**

Pericolo derivante da uso non conforme! Pericolo di esplosione e fuoriuscita di liquidi!

Per l'uso sicuro delle pile, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- ► Non gettare le pile nel fuoco.
- ► Non mettere mai in cortocircuito le pile.
- ► Non tentare di ricaricare le pile.
- ► Controllare regolarmente le pile. L'acido fuoriuscito dalle pile può causare danni permanenti all'apparecchio. Esercitare particolare cautela in presenza di pile deteriorate. Sussiste il pericolo di ustioni! Indossare guanti di protezione.
- ► Custodire le pile in un luogo inaccessibile ai bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- ► Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- ■ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- ■ Evitare di apportare autonomamente modifiche o cambiamenti all'apparecchio.
- ■ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze

in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini se non sorvegliati.

- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele).
- Evitare di esporre l'apparecchio al sole.
- Evitare l'accensione involontaria del fonditore di cera. Prima di sollevare o trasportare il fonditore di cera, assicurarsi che sia spento.
- Quando si posa il fonditore di cera, spegnerlo sempre dall'interruttore a scorrimento (posizione OFF).
- Evitare che la punta del fonditore di cera entri in contatto con la pelle e proteggersi dalle gocce di cera. Sussiste il pericolo di ustioni.

Messa in funzione

⚠ PERICOLO

Durante la messa in funzione dell'apparecchio possono verificarsi danni personali e materiali!

► Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. Pericolo di soffocamento.

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

Il set di riparazione per plastica comprende i seguenti componenti:

- Fonditore di cera
- Raschiatore
- Spatola con funzione piallatrice
- Spatola arrotondata
- 8 barre di cera dura
- Spugnetta abrasiva
- Panno detergente
- 2 pile da1.5 V tipo AA/LR6/mignon
- Valigetta
- Le presenti istruzioni per l'uso

NOTA

► Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.

► In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio insufficiente, rivolgersi alla hotline di assistenza (v. il capitolo ***Assistenza***).

Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili. Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti localmente.

Inserimento/sostituzione della pila

Per funzionare, il fonditore di cera richiede 2 pile da 1,5 V di tipo AA/LR6/mignon.

- ♦ Aprire il vano pile ❺ posto sul lato inferiore del fonditore di cera ❶.
- ♦ Inserire le pile nel vano pile ❺ rispettando la polarità indicata sull'apparecchio.
- ♦ Richiudere il coperchietto del vano pile.

Elementi di comando

❶ Fonditore di cera
❷ Punta del fonditore di cera
❸ Interruttore On/Off
❹ Pulsante di attivazione
❺ Vano pile
❻ Raschiatore
❼ Spatola con funzione piallatrice
❽ Spatola arrotondata
❾ Spugnetta abrasiva
❿ Panno detergente

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Accensione/spegnimento dell'apparecchio

- ♦ Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore On/Off ❸ in posizione ON.
- ♦ Premere e mantenere premuto il pulsante di attivazione ❹ per riscaldare la punta del fonditore di cera ❷.
- ♦ Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore On/Off ❸ in posizione OFF.

Esempio di impiego

Preparazione (fig. A)

- ♦ Pulire il punto danneggiato con la spatola ❼ e rimuovere tutti i pezzi staccati.

Scelta del colore (fig. B)

- ♦ Scegliere le tonalità cromatiche adeguate. Si tenga presente che si utilizzano sempre più tonalità cromatiche, da chiaro a scuro.

Fusione e riempimento (figg. C + D)

- Portare l'interruttore On/Off ❸ in posizione ON per accendere l'apparecchio.
- Premere e mantenere premuto il pulsante di attivazione ❹ per riscaldare la punta del fonditore di cera ❷.
- A questo punto fondere piccole porzioni di cera dura e applicarle al punto danneggiato fino a colmarlo un poco oltre il livello del pavimento. Iniziare per prima cosa con le tonalità chiare e avanzare passo dopo passo fino alle tonalità scure.

Applicazione con la spatola (fig. E)

- Sulle superfici verticali si raccomanda di mescolare prima il colore, di prenderlo con la spatola ❼ e di applicarlo a riempire. Per applicare la cera dura in punti arrotondati, è preferibile utilizzare la spatola arrotondata ❽.

Spianatura (fig. F)

- Lasciar raffreddare la cera dura per qualche secondo (circa 10 sec.).
- Una volta che si è raffreddata, rimuovere la cera in eccesso con i solchi di piallatura della spatola ❼. Per rimuovere la cera in eccesso esercitare solo una pressione leggera.

Regolazione di precisione (fig. G)

- Per la regolazione di precisione, imitare ora l'eventuale marmorizzazione con una tonalità più scura.
- Poi rimuovere di nuovo le parti in eccesso con i solchi di piallatura della spatola ❼.

Sgrassaggio (fig. H)

- Per finire rimuovere gli ultimi resti di cera con la spugnetta abrasiva ❾. In questo modo si ottiene anche un grado di brillantezza uniforme di tutta la superficie. Fatto!

Pulizia dei solchi di piallatura (fig. I)

- Collocare il raschiatore ❻ sulla punta raffreddata del fonditore di cera ❷ e raschiare via i resti di cera dai solchi di piallatura.

Eliminazione dei guasti

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per l'individuazione ed eliminazione dei guasti.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
La punta del fonditore di cera 2 non si riscalda.	Le pile sono state inserite in modo errato.	Inserire le pile come indicato nell'illustrazione presente sull'apparecchio.
	Le pile sono scariche.	Inserire due pile nuove.

NOTA

► Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla hotline di assistenza (v. capitolo ***Assistenza***).

Pulizia

ATTENZIONE

Danneggiamento dell'apparecchio!

► Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio.

► Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi. Essi potrebbero danneggiare l'alloggiamento.

♦ Pulire il fonditore di cera 1 e la sua punta 2 con il panno detergente 10 solo quando si sono raffreddati.

Conservazione

Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile. Riporre tutti i pezzi del set di riparazione per plastica nella valigetta e conservare il tutto in luogo pulito e asciutto, in assenza di raggi solari diretti.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento delle pile



Non gettare le pile nel contenitore per i rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a conferire le pile ad un centro di raccolta comunale/circoscrizionale o a restituirle in negozio. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile. Smaltire le pile solo se scariche.

Appendice

Dati tecnici

Tensione di alimentazione	2 pile da 1,5 V tipo AA/LR6/mignon
Dimensioni	circa 14,7 x 3,5 x 2,5 cm
Peso (pile comprese)	circa 80 g

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. L’apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.
Conservare lo scontrino come prova d’acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonica con il centro assistenza più vicino. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

► La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, a parti soggette a usura o a parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.
Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.
I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro due giorni dalla data di acquisto.
Le riparazioni eseguite dopo la scadenza della garanzia sono a pagamento.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 102693

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 102693

Raggiungibilità della hotline: dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Índice

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicas relativas à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem à última versão impressa e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e descobertas até ao momento. Excluem-se os direitos relativos a dados, ilustrações e descrições presentes neste manual de instruções. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual de instruções, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Utilização correta

O conjunto de reparação de plástico destina-se à reparação de superfícies em plástico como, por exemplo, painéis de bordo ou revestimentos laterais. O derretedor de cera incluído no conteúdo da embalagem destina-se exclusivamente ao derretimento da cera rígida para tal adequada. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não utilize o aparelho para fins comerciais ou industriais. Utilize o aparelho apenas num ambiente seco ou em espaços interiores. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

⚠ PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves a pessoas.

⚠ AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação perigosa.

Se a situação perigosa não for evitada, existe o perigo de ferimentos.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe o perigo de danos materiais.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém indicações de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho encontra-se em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

⚠ PERIGO

► Não utilize o aparelho em locais onde exista perigo de incêndio ou de explosão, como por ex. na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis.

Manuseamento das pilhas

⚠ **AVISO**

Perigo resultante da utilização incorreta! Existe perigo de explosão e de derrame!

Respeite as seguintes instruções de segurança para um manuseamento seguro das pilhas:

► Não atire as pilhas para o fogo.
► Nunca coloque as pilhas em curto-circuito.
► Não tente recarregar as pilhas.
► Verifique regularmente as pilhas. O ácido derramado das pilhas pode causar danos permanentes no aparelho. O manuseamento de pilhas danificadas ou que tenham derramado produtos químicos requer uma prudência especial. Existe o perigo de queimaduras químicas! Usar luvas de proteção.
► Manter as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, procurar imediatamente um médico.
► Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire as pilhas.

Indicações básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes indicações de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Não realize quaisquer transformações ou alterações no aparelho por iniciativa própria.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou inexperientes e/ou sem conhecimentos, se o fizerem com supervisão ou forem instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não supervisionadas.
- Proteja o aparelho contra a humidade e infiltração de líquidos.
- Não utilize o aparelho na proximidade de chamas desprotegidas (por ex. velas).
- Evite a exposição solar direta.
- Evite uma colocação em funcionamento involuntária do derretedor de cera. Certifique-se de que o derretedor de cera está desligado antes de o retirar ou transportar.
- Desligue sempre o derretedor de cera através do interruptor basculante (posição OFF), caso o pouse.
- Evite o contacto da pele com a ponta do derretedor de cera e proteja-se contra a queda de pingos de cera. Existe perigo de queimaduras!

Colocação em funcionamento

⚠ **PERIGO**

Durante a colocação em funcionamento do aparelho, podem ocorrer danos pessoais e materiais!

► Os materiais da embalagem não devem ser utilizados para brincar. Perigo de asfixia.

Material fornecido e inspeção de transporte

Por norma, o conjunto de reparação de plástico é fornecido juntamente com os seguintes componentes:

- Derretedor de cera
- Raspador de limpeza
- Espátula de aplainamento
- Espátula com superfície arredondada
- 8 Barras de cera rígida
- Esponja abrasiva
- Pano de limpeza
- 2 Pilhas de 1,5 V tipo AA/LR6/Mignon
- Mala de armazenamento
- Este manual de instruções

NOTA

► Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.

► Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo ***Assistência Técnica***).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais da embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Colocar / substituir pilhas

O derretedor de cera necessita de 2 x 1,5 V pilhas do tipo AA/LR6/Mignon para funcionar.

- ♦ Abra o compartimento das pilhas 5 na parte inferior do derretedor de cera 1.
- ♦ Coloque as pilhas no compartimento das pilhas 5, tendo em conta a polaridade indicada.
- ♦ Volte a fechar a tampa do compartimento das pilhas.

Elementos de comando

1 Derretedor de cera
2 Ponta do derretedor de cera
3 Interruptor para ligar/desligar
4 Botão de ativação
5 Compartimento das pilhas
6 Raspador de limpeza
7 Espátula de aplainamento
8 Espátula com superfície arredondada
9 Esponja abrasiva
10 Pano de limpeza

Operação e funcionamento

Este capítulo contém informações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

Ligar/desligar o aparelho

- ♦ Para ligar o aparelho, coloque o interruptor ligar/desligar 3 na posição "ON".
- ♦ Prima e mantenha premido o botão de ativação 4 para aquecer a ponta do derretedor de cera 2.
- ♦ Para desligar o aparelho coloque o interruptor ligar/desligar 3 na posição "OFF".

Exemplo de aplicação

Preparação (fig. A)

- ♦ Limpe a zona danificada com a espátula 7 e retire todas as peças soltas.

Seleção da cor (fig. B)

- ♦ Selecione a tonalidade adequada. Tenha em atenção que são sempre utilizadas várias tonalidades desde claro até escuro.

Derretimento e enchimento (fig. C + D)

- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor ligar/desligar ❸ na posição "ON".
- Prima e mantenha premido o botão de ativação ❹ para aquecer a ponta do derretedor de cera ❷.
- Derreta agora porções de cera pequenas e coloque-as na zona danificada até que esta esteja ligeiramente sobrecarregada. Comece com as tonalidades claras e trabalhe passo a passo até às tonalidades mais escuras.

Aplicar a espátula (fig. E)

- No caso de superfícies verticais, recomendamos misturar previamente a tonalidade, aplicar e preencher com a espátula ❼. Em trabalhos em superfícies redondas, deve ser utilizada a espátula com superfície arredondada ❽ para aplicar a cera rígida na zona danificada.

Remoção (fig. F)

- Deixe a cera rígida arrefecer durante alguns segundos (aprox. 10 seg.).
- Depois do arrefecimento, retire o excesso com as estrias de aplainamento da espátula ❼. Retire o excesso exercendo apenas uma leve pressão.

Ajuste preciso (fig. G)

- Para um ajuste preciso, simule uma textura com uma tonalidade mais escura.
- De seguida, remova novamente o excesso com as estrias de aplainamento da espátula ❼.

Desengordurar (fig. H)

- Por fim, remova os últimos resíduos de cera rígida com a esponja abrasiva ❾. Deste modo, também o grau de brilho da superfície é ajustado. Pronto!

Limpeza das estrias de aplainamento (fig. I)

- Coloque o raspador de limpeza ❻ sobre a ponta arrefecida do derretedor de cera ❷ e raspe os resíduos de cera das estrias de aplainamento.

Eliminação de erros

Este capítulo obtém indicações importantes acerca da deteção de avarias e da respetiva resolução.

Causas e resolução de avarias

A seguinte tabela ajuda na localização e resolução de avarias de menor dimensão:

Falha	Causa possível	Resolução
A ponta do derretedor de cera ❷ não aquece.	As pilhas foram incorretamente inseridas.	Coloque as pilhas no aparelho conforme a figura.
	As pilhas estão gastas.	Coloque duas pilhas novas.

NOTA

► Caso não seja possível solucionar o problema com os passos supracitados, entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo ***Assistência Técnica***)

Limpeza

ATENÇÃO

Danos no aparelho!

► Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo.

► Não utilize produtos de limpeza químicos ou abrasivos. Estes podem danificar o exterior do aparelho.

♦ Limpe o derretedor de cera ❶ e a ponta do derretedor de cera ❷ apenas quando tiverem arrefecido, utilizando o pano de limpeza ❿.

Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo mais prolongado, retire as pilhas. Guarde todas as peças do conjunto de reparação de plástico na mala de armazenamento e num local limpo, seco e protegido da luz solar direta.

Eliminação

Eliminar o aparelho



PT

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

Eliminar pilhas



As pilhas gastas não devem ser colocadas juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores são obrigados por lei , a colocar as pilhas/baterias num ponto de recolha do seu município/do seu local de residência ou de as entregar em lojas que efetuem a recolha.

Esta obrigação serve para garantir que as pilhas são eliminadas em conformidade com as normas ambientais. Devolva as pilhas apenas quando estas estiverem descarregadas.

Anexo

Dados técnicos

Alimentação de tensão	2 pilhas de 1,5 V do tipo AA/LR6/Mignon
Dimensões	aprox. 14,7 x 3,5 x 2,5 cm
Peso (incl. pilhas)	aprox. 80 g

Garantia

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. No caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu ponto de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

NOTA

- ► A garantia abrange apenas defeitos de material e de fabrico mas não danos de transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, p.ex. interruptor ou bateria.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial.
A garantia extingue-se em caso de utilização incorrecta, exercício de força excessiva e de intervenções que não foram efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica.
Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia. O período de garantia não é prolongado pela prestação de um serviço ao abrigo da mesma. O mesmo se aplica a peças substituídas e reparadas.
Eventuais danos e falhas já presentes no momento da entrega devem ser notificados imediatamente após a desembalagem ou, o mais tardar, dois dias após a data de compra.
Depois de expirada a garantia, as reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Assistência Técnica

PT **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt
IAN 102693

Horário de atendimento da linha de apoio:
Segunda a sexta das 8:00 horas – 20:00 horas (HEC)

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Table of contents

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Limited liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest at time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how. No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions. The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This plastic repair kit is intended for the repair of plastic surfaces, such as car dashboards or fairings. The supplied wax melter is intended exclusively for the melting of hard wax suitable for these applications. The appliance is intended exclusively for domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial applications. Use the appliance only in a dry environment resp. in indoor areas. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those detailed. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The user alone bears the risk.

Warnings used

In these extant operating instructions the following warnings are used:

⚠ DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

► Follow the instructions in this warning to avoid the death of or serious physical injury to people.

⚠ WARNING

A warning at this risk level indicates a potentially dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it could lead to physical injuries.

► Follow the instructions in this warning to avoid personal injuries.

CAUTION

A warning at this risk level indicates potential property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

► Follow the directives in this warning to avoid property damage.

NOTICE

► A notice indicates additional information that could assist you in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance. This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

⚠ DANGER

► Do not use the appliance in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.

Handling batteries

⚠ WARNING

Risks from uses other than those intended! There is a risk of explosions and leakage!

For the safe handling of batteries, take note of the following safety instructions:

- ► Do not throw batteries into a fire.
- ► Never short-circuit batteries.
- ► Do not attempt to recharge batteries.
- ► Regularly check the condition of the batteries. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance. Special caution should be exercised when handling damaged or leaking batteries. There is a risk of receiving acid burns! Wear protective gloves.
- ► Store batteries in a place inaccessible to children. If a battery should be swallowed, seek medical attention IMMEDIATELY.
- ► If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance, follow the safety information below:

- Before use, check the appliance for visible external damage. Do not take into use a damaged appliance or one that has been dropped.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Protect the appliance against moisture and liquid penetration.
- Do not operate the appliance close to open flames (e.g. candles).
- Avoid direct sunlight.
- Avoid unintentional operation of the wax melter. Ensure that the wax melter is switched off before lifting or carrying it.
- On ceasing work, always switch the wax melter off with the slide switch (position OFF) when you put it down.
- Avoid skin contact with the wax melter tip and protect yourself against dripping wax. There is a risk of burns!

GB
MT

First use

⚠ DANGER

During the commissioning of the appliance personal injury and property damage could occur!

► Packaging material should not be used as a play thing. There is a risk of suffocation.

Items supplied and transport inspection

This plastic repair kit is supplied with the following components as standard:

- Wax melter
- Cleaning scraper
- Scraper with planer function
- Scraper with curvature
- 8 x Hard wax sticks
- Sanding sponge
- Cleaning cloth
- 2 x Batteries 1.5 V Type AA/LR6/Mignon
- Storage case
- This operating manual

NOTICE

► Check the contents to ensure that everything is available and for signs of visible damage.

► If the contents are not complete, or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter ***Service***).

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable. The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

Battery insertion/ exchange

This wax melter requires 2 x 1.5 V batteries, type AA/LR6/Mignon, for operation.

- Open the battery compartment 5 on the underside of the wax melter 1.
- Place the batteries into the battery compartment 5, following the polarity details as depicted in it.
- Close and secure the battery compartment.

Operating elements

1 Wax melter
2 Wax melter tip
3 On/Off switch
4 Activation button
5 Battery compartment
6 Cleaning scraper
7 Scraper with planer function
8 Scraper with curvature
9 Sanding sponge
10 Cleaning cloth

Handling and operation

In this chapter you will receive important information for the handling and operation of the appliance.

Switching the appliance on/off

- To switch the appliance on, place the On/ Off switch 3 at the position "ON".
- Press and hold the activation button 4 to heat up the wax melter tip 2.
- To switch the appliance off, place the On/ Off switch 3 at the position "OFF".

Application example

Preparation (Fig. A)

- Clean the damaged area with the spatula 7 and remove all loose parts.

Colour selection (Fig. B)

- Select the matching colour tone. Ensure that several colour tones, from light to dark, are always used.

Melting and filling (Figs. C + D)

- Place the On/Off switch 3 at the position "ON" to switch the appliance on.
- Press and hold the activation button 4 to heat up the wax melter tip 2.
- Now melt small portions of the hard wax and place them into the damaged area, until it is slightly overfilled. Start with the light colour tones and progress step by step to the dark colour tones.

Filling (Fig. E)

- For vertical surfaces it is recommended to mix the colour tone beforehand, collect it on the spatula 7 and then fill the damaged area. When working on curved areas the scraper with curvature 8 should be used to fill hard wax into the damaged area.

Smoothing (Fig. F)

- Allow the hard wax to cool for a few seconds (about 10 seconds).
- After cooling, smooth any protrusion with the planing grooves of the scraper 7. Use only light pressure to smooth the protrusion.

Fine matching (Fig. G)

- For fine matching, now imitate any marbling with a darker colour tone.
- Subsequently, again smooth any protrusion with the planing grooves of the scraper 7.

Degreasing (Fig. H)

- To finish, remove the last hard wax residues with the sanding sponge 9. Thereby the gloss level of the surface will also be simultaneously matched. Job done!

Cleaning the planer grooves (Fig. I)

- Place the cleaning scraper 6 on the cooled wax melter tip 2 and scrape the wax residues from the plane grooves.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localisation and malfunction remedies.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and remedying minor malfunctions:

Defect	Possible cause	Solution
The wax melter tip ❷ does not get hot.	The batteries have been inserted incorrectly.	Insert the batteries as per the depiction in the battery compartment .
	The batteries are discharged.	Insert two new batteries.

NOTICE

► If you cannot solve the problem with the aforementioned solutions, please contact the Service Hotline (see chapter ***Service***) .

Cleaning

CAUTION

Damage to the appliance!

► Ensure that, when cleaning it, no moisture can penetrate into the appliance, so as to avoid irreparable damage to it.

► Do not use chemical or abrasive cleaning agents. These could damage the housing.

♦ Clean the wax melter ❶ and the wax melter tip ❷ with the cleaning cloth ❿ only when they have cooled down.

Storage

If you do not intend to use the appliance for an extended period of time, remove the batteries. Store all parts of the plastic repair kit in the storage case and in a clean, dry location out of direct sunlight.

GB
MT

Disposal

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Disposing of the batteries



Do not dispose of the batteries with domestic waste. Every consumer is statutorily obliged to dispose of batteries/rechargeable batteries at a collection point in their community/district or to a dealer.

This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Appendix

Technical data

Voltage supply	2 x 1.5 V batteries, type AA/LR6/Mignon
Dimensions	approx. 14.7 x 3.5 x 2.5 cm
Weight (including batteries)	approx. 80 g

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase.
The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.
Please retain your receipt as proof of purchase.
In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department.
Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use.
The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.
Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.
Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 102693

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
IAN 102693

Hotline availability:
Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

DE
AT
CH

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Kunststoff-Reparaturset ist zur Reparatur von Kunststoffoberflächen, wie z.B. Armaturenbretter oder Seitenverkleidungen, bestimmt. Der im Lieferumfang enthaltene Wachsschmelzer ist ausschließlich zum Schmelzen von hierfür geeignetem Hartwachs vorgesehen. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke. Setzen Sie das Gerät nur in trockener Umgebung bzw. in Innenräumen ein. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ **GEFAHR**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ **WARNUNG**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

DE
AT
CH

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

⚠ **GEFAHR**

► Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Umgang mit Batterien

⚠ **WARNUNG**

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!
Es besteht Explosions- und Auslaufgefahr!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ► Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- ► Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- ► Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen.
- ► Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Es besteht Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ► Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ► Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- ■ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ■ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z.B. Kerzen).
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Wachsschmelzers. Vergewissern Sie sich, dass der Wachsschmelzer ausgeschaltet ist, bevor Sie diesen aufnehmen oder tragen.
- Schalten Sie den Wachsschmelzer immer am Schiebeschalter aus (Position OFF), wenn sie diesen aus der Hand legen.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Wachsschmelzerspitze und schützen Sie sich vor tropfendem Wachs. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Inbetriebnahme

⚠ **GEFAHR**

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Kunststoff-Reparaturset wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wachsschmelzer
- Reinigungsschaber
- Spachtel mit Hobelfunktion
- Spachtel mit Rundung
- 8 x Hartwachsstangen
- Schleifschwamm
- Reinigungstuch
- 2 x 1.5 V Batterien Typ AA/LR6/Mignon
- Aufbewahrungskoffer
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Batterie einlegen / wechseln

Der Wachsschmelzer benötigt zum Betrieb 2 x 1,5 V Batterien Typ AA/LR6/Mignon.

- ♦ Öffnen Sie das Batteriefach ❺ an der Unterseite des Wachsschmelzers ❶.
- ♦ Legen Sie die Batterien, unter Berücksichtigung der auf dem Gerät angegebenen Polarität, in das Batteriefach ❺ ein.
- ♦ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

Bedienelemente

❶ Wachsschmelzer
❷ Wachsschmelzerspitze
❸ Ein-/Ausschalter
❹ Aktivierungsknopf
❺ Batteriefach
❻ Reinigungsschaber
❼ Spachtel mit Hobelfunktion
❽ Spachtel mit Rundung
❾ Schleifschwamm
❿ Reinigungstuch

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein-/ausschalten

- ♦ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position ON, um das Gerät einzuschalten
- ♦ Drücken und halten Sie den Aktivierungsknopf ❹, um die Wachsschmelzerspitze ❷ aufzuheizen.
- ♦ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

Anwendungsbeispiel

Vorbereiten (Abb. A)

- ♦ Reinigen Sie die Schadstelle mit dem Spachtel ❼ und entfernen Sie alle losen Teile.

Farbauswahl (Abb. B)

- ♦ Wählen Sie die passenden Farbtöne aus. Achten Sie darauf, dass immer mehrere Farbtöne von hell bis dunkel eingesetzt werden.

Schmelzen und Füllen (Abb. C + D)

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 3 in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken und halten Sie den Aktivierungsknopf 4, um die Wachsschmelzerspitze 2 aufzuheizen.
- Schmelzen Sie nun kleine Portionen des Hartwachses ab und bringen Sie sie in die Schadstelle ein, bis diese leicht überfüllt ist. Beginnen Sie zuerst mit den hellen Farbtönen und arbeiten Sie sich Schritt für Schritt zu den dunklen Farbtönen vor.

Spachteln (Abb. E)

- Bei senkrechten Flächen empfiehlt es sich, den Farbton vorher anzumischen, mit dem Spachtel 7 aufzunehmen und einzufüllen. Bei Arbeiten an Rundungen sollte der Spachtel mit Rundung 8 verwendet werden, um das Hartwachs in die Schadstelle einzufüllen.

Abtragen (Abb. F)

- Lassen Sie den Hartwachs einige Sekunden (ca. 10 s) abkühlen.
- Nach dem Erkalten tragen Sie die Überstände mit den Hobelrillen des Spachtels 7 ab. Tragen Sie die Überstände nur mit leichten Druck ab.

Feinabstimmung (Abb. G)

- Zur Feinabstimmung ahmen Sie nun die evtl. vorhandene Marmorierung mit einem dunkleren Farbton nach.
- Tragen Sie anschließend die Überstände wieder mit den Hobelrillen des Spachtels 7 ab.

Entfetten (Abb. H)

- Entfernen Sie zum Schluss noch die letzten Hartwachsreste mit dem Schleifschwamm 9. Dadurch wird auch gleichzeitig der Glanzgrad der Oberfläche angepasst. Fertig!

Reinigung der Hobelrillen (Abb. I)

- Setzen Sie den Reinigungsschaber 6 auf die abgekühlte Wachsschmelzerspitze 2 und schaben Sie die Wachsrückstände von den Hobelrillen ab.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Wachsschmelzerspitze 2 wird nicht heiß.	Die Batterien sind falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien, entsprechend der Abbildung auf dem Gerät, ein.
	Die Batterien sind entladen.	Legen Sie zwei neue Batterien ein.

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***)

Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

► Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Putzmittel. Sie können das Gehäuse beschädigen.

♦ Reinigen Sie den Wachsschmelzer 1 und die Wachsschmelzerspitze 2 nur im abgekühlten Zustand mit dem Reinigungstuch 10.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien. Lagern Sie alle Teile des Kunststoff-Reparatursets in dem Aufbewahrungskoffer und an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V Batterie Typ AA/LR6/Mignon
Abmessungen	ca. 14,7 x 3,5 x 2,5 cm
Gewicht (inkl. Batterien)	ca. 80 g

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

► Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht

von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.
Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 102693

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 102693

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 102693

Erreichbarkeit Hotline:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações
Last Information Update · Stand der Informationen:
07 / 2014 · Ident.-No.: PKRS1.5A1-062014-2

IAN 102693

